

نوع الوثيقة : الداخلية - القلم المخصوص (DH. KMS)  
رقمها : ٢٣/٤٥  
تاريخها : ٣ مايو ١٣٢٠ رومي  
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

برقية من الرئيس الأسبق لبلدية المنتفك إبراهيم إلى  
الصدارة في التحريفات الواقعة في انتخابات أعضاء مجلس  
النواب في اللواء، واتهامه كلا من متصرف اللواء، ومدير  
التحرير، ورئيس البلدية بذلك .  
ومع البرقية وثائق أخرى تتعلق بالموضوع.

TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملاتین دولتی مشورہ ہندوستان  
[نمبر ۱۹]

Retransmission ou Expédition			RECEPTION		اخذ	
No d'expédit.	کشیده اولتان مرکز	Date	مأدور امضای Signature de l'employé	Date	واسطہ مرکزی Reçu de	N° d'ordre
		۱۹۱۸	عماد			
		II. M.				

-1-

De: ..... Pour: ..... موردی .....  
 No: ..... Mols: ..... Date: ..... H. ..... M. ....  
 Voie: ..... Indic. Eventuelles: ..... اشارت مختصه

بازار مقام میں صدارت عظمیٰ

مفتی تفرقہ معوضہ انجمن بائیں کے فریڈ ما بقدر مدافعت ہو۔ دینی رولڈی بلیمان کے قتل مدرسہ قضا لک  
 مضابطہ لایم ووردنہ ایو کون حکمہ عقایوب بالکندی شہر مہرز سعادی طرف از رنہ کا بائیں  
 کی مضابطہ بانی مرکزہ غیری اولدنی نامز و لکم حسبہ لکیت نہ بولڈ نفیم حکمہ کو غسہ ہی مشہر ہنہ  
 مضابطہ بندہ بر ای فریڈانہ بر نامزدک ای غلط وقتاً بدیم ایدغ صورتہ کما معون عقایوب  
 ایچون ساقہ طالعہ طرفینہ مرا جنتہ الکتیب فر از نفیم حکمہ عقایوب طرف تفرقہ غیب کتم اید لک ہی بدیم  
 فریڈانہ حکمہ عدوۃ مذکورہ قضادہ اتحاج اجابت ایدہ اولتہ بدی منتخب بائیں رولڈی ۱۱۷  
 لازم علیکہ ۱۱۷ ای ایدغ ایطیبہ معیابہ بدالقتہ در کمالہ شرطہ و مشروطیت ماخرہ بوکی  
 ساقہ طالعہ تفرقہ ساقہ طالعہ نامہ موقفیت ایدہ حکمہ بوکی ہرہ عقیدتہ خارجہ معاملاتہ افرک  
 اطلاع معروضہ ایدہ حکمہ عقایوب مشرولہ بر حکمہ کی حکمہ نہ سنیہ طوقہ لکیتہ لکیتہ بر مقصد تعقیب اتیمہ  
 بو ساقہ طالعہ کی ای بدیم بر عقیدتہ بو تخلفہ انطاعومہ ہرہ نا ثیری اکابر ہرہ معروضہ و غرضہ  
 بو نامزدک معون عقایوب ایچون مقاماتہ بکرمہ قدر شرفہ الکتیب لولڈی بدیم ویر ہرہ مضابطہ  
 غلط اولسن اولتہ معینہ اولویہ لولڈی ولایہ لکیتہ بقدر نفیم فقط اولدنی فریڈ معوناتہ معون  
 لولڈی غیبہ اعشا اتاع ایدہ بو صورتہ قانون (ک) تفسیر حکمہ دہ افترا اید لک کی تخلفہ زی منک  
 اولتہ تخلفہ مدعی ایہ بدیم رولڈی امر ایہ اولتہ نہ یا بیاد نہ مضابطہ اوہ نفر لکیتہ تقسیمہ

مکتبہ احمد احسان و شرکائی  
ANKA HAN & CO. CONSTANTINOPLE

DH-KMS

23/45

TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت علیة عثمانیه تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملاتدن دولای مسئولیت قبول ایغز  
[نم، نه ۱۱]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده ویا سونق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédit.	کشیده اولان مرکز	Date	تاریخ	Signature de l'employé	مأمور امضای	Date	تاریخ	Reçu de	No d'ordre	
		H. .... M. ....				H. .... M. ....				

De ..... Pour ..... وردی .....  
 No ..... Mots ..... Date ..... H. .... M. ....  
 Voie ..... Indic. Eventuelles ..... اشارت مختصه

شیرین قهرمانی شریع و دینیه بی موجود بولونور و ایستاد و لایحه ایله  
 لایحه ایله اولونور و خیریه ویرانگی ائتمک شکرده حکم قانقون فقور و مشور و محافل اولونور  
 حالده عالیله و قانقون ایستاد اولونور مشور و حریت فقور و بیگده مقام عالیله یوز میفر برامور  
 بیلاجه شرفه لایحه ایله بد لایحه خایره اولونور قریف و اقامت قانقون قانقون قانقون  
 ساعته لایحه ایله مجامعت ایستاد لایحه تجزیه قانقون اولونور قانقون ایستاد لایحه

تتمت  
 ابراهیم

DH - KMS  
 23/45



TELEGRAMME



تلگرامنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلگراف معاملاتدن دولای مسؤلیت قبول ایتمز [نه له ای]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده ویا سبق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédit.	کشیده اولان مرکز	Date	تاریخ	مأدور امضای Signature de l'employé	مأدور امضای Signature de l'employé	Date	تاریخ	واسطه مرکزی Reçu de	مهره نومروسی N° d'ordre	
		.....	.....			.....	.....			
		.....	.....			.....	.....			

De ..... Pour ..... وردی

No ..... Mots ..... Date ..... II. .... ساعت ..... I. .... دقیقه

Voie ..... Indic. Eventuelles ..... اشارت مختصه

شیرین محمدی شریح دیره ای بی موجود بولان اولان ولایت کلمه ایله طرابلس شهره کورده بولان کلمه ایله  
 ایشیز تهدییه اولانده خوجه ویرلدیکی ایشیز تهدییه حکم قانون حقوق و مشروع مخالف اولان  
 حالده جان و قاتله ایتمک اولان مشروطیت عربیت فقود دیکد نما ما علیله بونوم برامو و  
 دیکد مشهور اولان بولان قاتله اولان قاتله اولان قاتله اولان قاتله اولان قاتله اولان قاتله  
 ساعت لایف مجازت ایندیک تجزیه مقده او امر قطعی ایله مسترد

تسلیه بدیم شیرین ایشیز  
 ابراهیم

DN - KMS  
 23/45



TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت عالیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی



ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفرافاتی تماماً مسئولیت دولای مسؤلیت قبول ایغز [نہ ۱۶]

Retransmission ou Expédition			RECEPTION				
تکرار شدہ ویا سونق			اخذ				
سوق نومروسو N° d'expédit.	کشدہ اولتان مرکز transmis à	Date تاریخ	مأمور امضایی Signature de l'employé	مأمور امضایی Signature de l'employé	Date تاریخ	واسطہ مرکزی Reçu de	سره نومروسو N° d'ordre
		Date ..... H. .... M. ....			Date ..... H. .... M. ....		

De ..... Pour ..... موردي

V° ..... Mots ..... Date ..... تاريخ

Voie ..... Indic. Eventuelles ..... اشارت عمدہ

صورتاً مبعوثاً نہ رہے بلکہ علم کے  
مقام علیہ صدارت نظام  
۱۱۲  
کات  
نومروسو  
لرق

۱۔ خانہ کی تکرار شدہ صورتوں کی تصدیق کی جائے اور  
تصدیق شدہ صورتوں کی تصدیق کی جائے۔ اسی لئے کہ  
از مجموعہ ای قرآن میں مضبوطی کے لئے لازم طریقہ  
تکرار و تصدیق کی جائے۔ اسی لئے کہ  
جیسا کہ ذیل کے احکام سے ظاہر ہے۔ اس وقت تک  
کتابی نسخہ کی صورت میں تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک  
سورہ ناول کی صورت میں تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک  
سیرت و خطاری میں اصلاح کے لئے تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک  
کوئی بھی لازم طریقہ تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک  
عامہ کے احکام کے مطابق تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک  
خطاری میں تصدیق کی جائے۔ اس وقت تک

مصنفہ ابد احسان و شرفیسی  
KAWFO IHSAN & CO - CONSTANTINOPLE

DH - KMS  
23/45

کتابخانه  
حکومت پاکستان  
وزارت تعلیم و تربیت

شماره قلمی  
۱۱۷

بک ولایت کلا شکرہ

اشام  
دس  
۱۱۵۵  
۲۱۱۴۰  
۱۱ مئی کشمیر  
قلم و روڈی

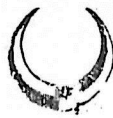
۴۔ ماسٹریج مذکورہ لفٹان جو یہ سی انتہہ بویاے اولیہ مقام عاجزی بہ رضی راجعت  
ابدلیکریج محلندہ استعلام کیفیت ایلوہ ابدی لو اہبت نقیبہ سزا انناہ تقریر سندی  
ابراہیم افغہ می قضایہ اکثرین اعران ابرہ ماسٹریج مولای بکیدہ انتخابات اجراسی اجوبہ  
اعمال نفوذ و دساتر ابدین برادری می مفتی مدرس عبد از صمد و خان مقام  
حامد امتد بک کہ ہبت نقیبہ چہ مدد فی الرضا فی بہ عائد انتخاب بفقہ سہ کی ارا  
خریف ابدلیکریج بلدیہ بلوچستان مسدی ابراہیم افغہ و رفقاسی ابرہ مذکورہ خریفن مرکز  
لوامر بالمدنی افغہ ابدینوور و لو اہبت نقیبہ سی اعضا سزا بعضاری دنی  
ضابطہ بویاے شرح و پروکاری کورسڈر مجلس ادارہ و ہبت نقیبہ بہ نوع  
اولناہ اوراخذ اوزرینہ ہر یاہ ایدہ مذاکران متعددہ نتیجہ سزا محل مذکورہ کہ  
تخصیصہ کوندیلنہ قرار و برلسہ ابرہ ہنوز موقع اجرا بہ فونخا سڈر بویاے  
والی  
بکاتہ شکرہ

بک ولایت کلا شکرہ

DH - KMS  
23/45







دولت عالی عثمانیه تلگراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTOMAN

L'Etat n'accepte aucune responsabilité a raison du service de la télégraphie

دولت عالی عثمانیه تلگراف اداره سی

Retransmission ou Expedition		RECEPTION	
No d'expédition	کشیده اولشان مرکز	مادور امضای	مادور امضای
12	12	Signature de l'employé	Signature de l'employé
	Date		
	12		
	12		

De: ... Pour: ...  
 No: ... Mots: ... Date: ...  
 Voie: ... Indic. Eventuelles: ...

-1-

لیون اولوز و کاز لوز ...  
 امر و ایضا ...  
 التمه ...  
 اورده ...  
 سینه ...  
 رفا ...  
 نظم و ...  
 لیه ...  
 و البر ...  
 مجموع ...  
 عبار ...  
 والی ...  
 الی ...  
 و اتجا ...  
 هو ...

DH. KMS  
23/45



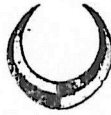








TELEGRAMME



تلگرامنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلغراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلغرافی معاملاتدن دولای مسئولیت قبول ایتمز  
[۱۹۰۴]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده و یا سونق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédition	کشیده اولتان مرکز	Date	تاریخ	مأمور انشائی Signature de l'employé	مأمور انشائی Signature de l'employé	Date	تاریخ	واسطه مرکزی Reçu de	سره نومروسی N° d'ordre	

De ..... Pour ..... موردی .....  
 No ..... Mots ..... Date ..... II. ساعت ..... M. دقیقه .....  
 Voie ..... Indic. Eventuelles ..... اشارت عندله ..... طریق

مقام مدیر صدره عظمیه

مجلس مشورتی در موضوع عم فاضل مانده ساجه عربت مرتبه خبر اوله ساجه  
 کبارک جنتی معاده نصیه مدوقه نظیره مایوسی استرود سقوه داعیه خبری  
 ساجه کایفه سوجه سیدینج سوزف اقتدی رفعم تخای حقیقه اقزای وسیله ایستد ادعای کی  
 عتاده اولونه تقاضای سبب حقیقه فخر اولیده یان سوجه کت نفوزت ادتو  
 کز لوده میر ایلیایه برقرری ساجه کایفه معاده غیر مرتبه ایستد معوم نوبه اطراف  
 عدلت ایجابانه صفذ تلفظ سرحده نه

منطق بلنیه سیدنی  
د. د. د.

[Handwritten signature]

DH-KMS  
23/45

طبعه احمد احسان و شرکاسی  
KIMFON SAN & CO - CONSTANTINOPLE

